Eiropas Savienības
Oficiālais Vēstnesis

LV
L sērija

2023/2147

11.10.2023.

PADOMES REGULA (ES) 2023/2147

(2023. gada 9. oktobris)

par ierobežojošiem pasākumiem sakarā ar darbībām, kas apdraud Sudānas stabilitāti un politisko pāreju

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību un jo īpaši tā 215. pantu,

ņemot vērā Padomes Lēmumu (KĀDP) 2023/2135 (2023. gada 9. oktobris) par ierobežojošiem pasākumiem sakarā ar darbībām, kas apdraud Sudānas stabilitāti un politisko pāreju ([1]),

ņemot vērā Savienības Augstā pārstāvja ārlietās un drošības politikas jautājumos un Eiropas Komisijas kopēju priekšlikumu,

tā kā:

(1) Padome 2023. gada 9. oktobrī pieņēma Lēmumu (KĀDP) 2023/2135, ar ko izveido satvaru mērķtiecīgiem ierobežojošiem pasākumiem sakarā ar darbībām, kas apdraud Sudānas stabilitāti un politisko pāreju. Ierobežojošo pasākumu noteikšanas politiskais konteksts un politiskie iemesli ir izklāstīti tā apsvērumos. Minētais Lēmums paredz ceļošanas aizliegumu, līdzekļu un saimniecisko resursu iesaldēšanu un aizliegumu darīt līdzekļus un saimnieciskos resursus pieejamus konkrētām fiziskām vai juridiskām personām, vienībām vai struktūrām. Fiziskas un juridiskas personas, vienības un struktūras, uz kurām attiecas minētie ierobežojošie pasākumi, ir uzskaitītas minētā Lēmuma pielikumā.

(2) Šie pasākumi ir Līguma par Eiropas Savienības darbību darbības jomā, tādēļ – jo īpaši, lai nodrošinātu to, ka uzņēmēji visās dalībvalstīs tos piemēro vienādi – ir nepieciešamas Savienības līmeņa reglamentējošas darbības šo pasākumu īstenošanai.

(3) Šī regula ievēro pamattiesības un pamatprincipus, kas atzīti Eiropas Savienības Pamattiesību hartā, īpaši tiesības uz efektīvu tiesību aizsardzību, tiesības uz lietas taisnīgu izskatīšanu, tiesības uz aizstāvību un tiesības uz personas datu aizsardzību. Šī regula būtu jāpiemēro saskaņā ar minētajām tiesībām.

(4) Procedūrā, kas ierosināta šīs regulas I pielikumā sniegtā saraksta grozīšanai, būtu jāparedz, ka sarakstā iekļautām fiziskām vai juridiskām personām, vienībām un struktūrām dara zināmus iemeslus iekļaušanai sarakstā, lai dotu tām iespēju iesniegt apsvērumus.

(5) Šīs regulas īstenošanas nolūkā un lai nodrošinātu iespējami lielāku juridisko noteiktību Savienībā, būtu jādara publiski zināmi to fizisko personu vārdi un uzvārdi un juridisko personu, vienību un struktūru nosaukumi un cita atbilstoša informācija, kuru līdzekļi un saimnieciskie resursi ir jāiesaldē saskaņā ar šo regulu. Persondati būtu jāapstrādā saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) 2016/679 ([2]) un Regulu (ES) 2018/1725 ([3]).

(6) Dalībvalstīm un Komisijai būtu savstarpēji jāsniedz informācija par pasākumiem, kas veikti, ievērojot šo regulu, un cita ar šo regulu saistīta atbilstoša informācija, kura ir to rīcībā.

([1]) OV L, 2023/2135, 11.10.2023., ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2023/2135/oj.

([2]) Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) 2016/679 (2016. gada 27. aprīlis) par fizisku personu aizsardzību attiecībā uz personas datu apstrādi un šādu datu brīvu apriti un ar ko atceļ Direktīvu 95/46/EK (OV L 119, 4.5.2016., 1. lpp.).

([3]) Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) 2018/1725 (2018. gada 23. oktobris) par fizisku personu aizsardzību attiecībā uz personas datu apstrādi Savienības iestādēs, struktūrās, birojos un aģentūrās un par šādu datu brīvu apriti un ar ko atceļ Regulu (EK) Nr. 45/2001 un Lēmumu Nr. 1247/2002/EK (OV L 295, 21.11.2018., 39. lpp.).

(7) Dalībvalstīm būtu jāparedz noteikumi par sankcijām, ko piemēro par šīs regulas noteikumu pārkāpumiem, un jānodrošina to īstenošana. Minētajiem sodiem vajadzētu būt iedarbīgiem, samērīgiem un atturošiem,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Šajā regulā piemēro šādas definīcijas:

a) "prasījums" ir jebkurš prasījums, kas vai nu ir, vai nav iesniegts izskatīšanai tiesā un kas celts pirms vai pēc šīs regulas spēkā stāšanās dienas saskaņā vai saistībā ar līgumu vai darījumu, un jo īpaši:

   i) prasījums par tādu saistību izpildi, kas izriet no līguma vai darījuma vai ir saistītas ar līgumu vai darījumu;

   ii) prasījums par obligācijas, finansiālu galvojumu vai jebkāda veida atlīdzības pagarināšanu vai samaksu;

   iii) prasījums par kompensācijas saņemšanu attiecībā uz līgumu vai darījumu;

   iv) pretprasījums;

   v) prasījums par kāda sprieduma, šķīrējtiesas nolēmuma vai līdzvērtīga lēmuma atzīšanu vai izpildi, tostarp eksekvatūras procedūrā, neatkarīgi no tā, kur tas pieņemts vai pasludināts;

b) "līgums vai darījums" ir jebkurš tāds darījums neatkarīgi no tā veida un piemērojamiem tiesību aktiem, kas ietver vienu vai vairākus līgumus, kuri noslēgti starp tām pašām vai dažādām pusēm, vai līdzīgas saistības, ko uzņēmušās tās pašas vai dažādas puses; šajā nolūkā "līgums" ietver juridiski neatkarīgas vai atkarīgas obligācijas, galvojumus vai atlīdzību, jo īpaši finansiālu galvojumu vai finansiālu atlīdzību, un kredītus, un jebkuru attiecīgu noteikumu, kas rodas saskaņā vai saistībā ar darījumu;

c) "kompetentās iestādes" ir dalībvalstu kompetentās iestādes, kā norādīts II pielikumā minētajās tīmekļa vietnēs;

d) "saimnieciskie resursi" ir visi materiālie vai nemateriālie, kustamie vai nekustamie aktīvi, kas nav līdzekļi, bet ko var izmantot, lai iegūtu līdzekļus, preces vai pakalpojumus;

e) "saimniecisko resursu iesaldēšana" ir liegums jebkādā veidā izmantot saimnieciskos resursus, lai iegūtu līdzekļus, preces vai pakalpojumus, tostarp, bet ne tikai, pārdodot, iznomājot vai ieķīlājot šos saimnieciskos resursus;

f) "līdzekļu iesaldēšana" ir liegums veikt līdzekļu kustību, pārvedumus, grozījumus, izmantošanu, piekļūt tiem vai veikt tādas darbības ar līdzekļiem, kuru rezultātā mainītos to apjoms, summa, atrašanās vieta, īpašnieks, valdītājs, raksturīgās iezīmes vai galamērķis, vai rastos citas pārmaiņas, kas ļautu izmantot līdzekļus, tostarp veikt vērtspapīru portfeļa pārvaldību;

g) "līdzekļi" ir visu veidu finanšu aktīvi un ieguvumi, tostarp, bet ne tikai:

   i) skaidra nauda, čeki, naudas prasījumi, vekseļi, maksājumu uzdevumi un citi maksāšanas instrumenti;

   ii) noguldījumi finanšu iestādēs vai citās iestādēs, kontu bilances, parādi un parādsaistības;

   iii) publiski vai privāti tirgojami vērtspapīri un parādu instrumenti, tostarp akcijas un daļas, vērtspapīru sertifikāti, obligācijas, parādzīmes, garantijas vērtspapīri, ķīlu zīmes un atvasināto instrumentu līgumi;

   iv) procenti, dividendes vai citi ienākumi no aktīviem, vai to uzkrātā vai radītā vērtība;

   v) kredīti, ieskaita tiesības, galvojumi, saistību izpildes garantijas vai citādas finansiālas saistības;

   vi) akreditīvi, konosamenti, pavadzīmes;

   vii) dokumenti, kas apliecina līdzdalību fondos vai finanšu resursos;

h) "Savienības teritorija" ir dalībvalstu teritorijas, tostarp to gaisa telpa, uz kurām attiecas Līgums saskaņā ar Līguma nosacījumiem.

2. pants

1. Iesaldē visus līdzekļus un saimnieciskos resursus, kas atrodas I pielikumā uzskaitītās fiziskās vai juridiskās personas, vienības vai struktūras īpašumā, valdījumā, turējumā vai kontrolē.

2. Netiek tieši vai netieši darīti pieejami līdzekļi vai saimnieciskie resursi I pielikumā uzskaitītajām fiziskām vai juridiskām personām, vienībām un struktūrām vai to labā.

3. Šīs regulas I pielikums ietver fiziskas vai juridiskas personas, vienības vai struktūras, kuras:

a) ir atbildīgas par tādām darbībām vai politiku, kas apdraud mieru, stabilitāti vai drošību Sudānā, vai kuras tajās ir bijušas tieši vai netieši iesaistītas, kuras tās atbalsta, vai gūst labumu no tām;

b) kavē vai apdraud centienus atsākt politisko pāreju Sudānā;

c) kavē humānās palīdzības sniegšanu Sudānā vai piekļuvi humānajai palīdzībai, vai tās sadali Sudānā, tostarp veicot uzbrukumus veselības un humānās palīdzības darbiniekiem un konfiscējot un iznīcinot humānās palīdzības vai veselības aprūpes infrastruktūru un līdzekļus;

d) ir iesaistītas tādu darbību plānošanā, vadīšanā un veikšanā Sudānā, kas ir smagi cilvēktiesību pārkāpumi vai aizskārumi vai starptautisko humanitāro tiesību pārkāpumi, tostarp nogalināšana un sakropļošana, izvarošana un citi smagi seksuālas un ar dzimumu saistītas vardarbības veidi, nolaupīšana un piespiedu pārvietošana;

e) ir saistītas ar a)–d) apakšpunktā norādītajām fiziskām vai juridiskām personām, vienībām vai struktūrām.

3. pants

1. Atkāpjoties no 2. panta, kompetentās iestādes var atļaut atbrīvot konkrētus iesaldētos līdzekļus vai saimnieciskos resursus vai darīt pieejamus konkrētus līdzekļus vai saimnieciskos resursus saskaņā ar tādiem nosacījumiem, kādus tās uzskata par atbilstošiem, pēc tam, kad tās ir konstatējušas, ka attiecīgie līdzekļi vai saimnieciskie resursi ir:

a) vajadzīgi, lai nodrošinātu I pielikumā uzskaitīto fizisko vai juridisko personu, vienību vai struktūru un šādu fizisko personu apgādājamo ģimenes locekļu pamatvajadzības, tostarp maksājumus par pārtiku, īri vai hipotekāro aizdevumu, medikamentiem un ārstēšanu, nodokļiem, apdrošināšanas prēmijām un komunālajiem pakalpojumiem;

b) paredzēti vienīgi pamatotu honorāru vai izdevumu, kas saistīti ar juridisku pakalpojumu sniegšanu, atlīdzināšanai;

c) paredzēti vienīgi komisijas maksai vai apkalpošanas maksai par iesaldēto līdzekļu vai saimniecisko resursu parasto turēšanu vai pārvaldību;

d) nepieciešami ārkārtas izdevumu segšanai – ar nosacījumu, ka kompetentā iestāde pārējo dalībvalstu kompetentajām iestādēm un Komisijai vismaz divas nedēļas pirms atļaujas piešķiršanas ir paziņojusi pamatojumu, kāpēc tā uzskata, ka būtu jāpiešķir īpaša atļauja; vai

e) paredzēti tam, lai veiktu maksājumus tādas diplomātiskās vai konsulārās pārstāvniecības vai starptautiskas organizācijas kontā, kurai ir starptautiskajās tiesībās noteikta imunitāte, vai lai veiktu maksājumus no šāda konta, ciktāl šādi maksājumi ir paredzēti izmantošanai diplomātiskās vai konsulārās pārstāvniecības vai starptautiskās organizācijas oficiālajiem mērķiem.

2. Attiecīgā dalībvalsts informē pārējās dalībvalstis un Komisiju par visām atļaujām, ko tā piešķīrusi saskaņā ar 1. punktu, divu nedēļu laikā pēc atļaujas piešķiršanas.

4. pants

1. Šīs regulas 2. panta 1. un 2. punktu nepiemēro darbībām, lai darītu pieejamus līdzekļus vai saimnieciskos resursus, kas nepieciešami, lai nodrošinātu savlaicīgu humānās palīdzības piegādi vai atbalstītu citas darbības, ar kurām atbalsta cilvēku pamatvajadzības, ja šādu palīdzību sniedz un citas darbības veic:

a) Apvienoto Nāciju Organizācija, t. sk. tās programmas, fondi un citas vienības un struktūras, kā arī specializētās aģentūras un saistītās organizācijas;

b) starptautiskās organizācijas;

c) humānās palīdzības organizācijas, kurām ir novērotāja statuss Apvienoto Nāciju Organizācijas Ģenerālajā asamblejā, un šo humānās palīdzības organizāciju locekļi;

d) divpusēji vai daudzpusēji finansētas nevalstiskās organizācijas, kas piedalās Apvienoto Nāciju Organizācijas humānās palīdzības reaģēšanas plānos, plānos reaģēšanai bēgļu jautājumos, citos Apvienoto Nāciju Organizācijas aicinājumos vai humānās palīdzības kopās, kuras koordinē Apvienoto Nāciju Organizācijas Humānās palīdzības koordinācijas birojs (*OCHA*);

e) organizācijas un aģentūras, kurām Savienība ir piešķīrusi humānās palīdzības partnerības sertifikātu vai kuras dalībvalsts ir sertificējusi vai atzinusi saskaņā ar valsts procedūrām;

f) dalībvalstu specializētās aģentūras; vai

g) šā punkta a) – f) apakšpunktā minēto vienību darbinieki, dotāciju saņēmēji, meitasuzņēmumi vai īstenošanas partneri, kamēr un ciktāl tie darbojas minētajā statusā.

2. Neskarot 1. punktu un atkāpjoties no 2. panta 1. un 2. punkta, dalībvalsts kompetentās iestādes var atļaut atbrīvot atsevišķus iesaldētos līdzekļus vai saimnieciskos resursus vai darīt pieejamus atsevišķus līdzekļus vai saimnieciskos resursus saskaņā ar tādiem nosacījumiem, kādus tās uzskata par atbilstīgiem, ja tās ir konstatējušas, ka šādu līdzekļu vai saimniecisko resursu nodrošināšana ir vajadzīga, lai nodrošinātu laicīgu humānās palīdzības sniegšanu vai atbalstītu citas darbības, ar kurām atbalsta cilvēku pamatvajadzības.

3. Ja piecu darbdienu laikā no dienas, kad saņemts pieprasījums saņemt atļauju saskaņā ar 2. punktu, kompetentā iestāde nav pieņēmusi negatīvu lēmumu, informācijas pieprasījumu vai paziņojumu par papildu laiku, uzskata, ka atļauja ir piešķirta.

Attiecīgā dalībvalsts informē pārējās dalībvalstis un Komisiju par jebkuru atļauju, kas piešķirta saskaņā ar šo pantu, četru nedēļu laikā pēc šādas atļaujas saņemšanas.

5. pants

1. Atkāpjoties no 2. panta 1. punkta, kompetentās iestādes var atļaut atbrīvot atsevišķus iesaldētos līdzekļus vai saimnieciskos resursus, ja ir izpildīti šādi nosacījumi:

a) uz līdzekļiem vai saimnieciskajiem resursiem attiecas šķīrējtiesas nolēmums, kas ir pieņemts pirms dienas, kad 2. pantā minētā fiziskā vai juridiskā persona, vienība vai struktūra tika iekļauta I pielikumā, vai pirms vai pēc minētās dienas Savienībā pieņemts tiesas vai administratīvs nolēmums, vai attiecīgajā dalībvalstī pirms vai pēc minētās dienas izpildāms tiesas nolēmums;

b) līdzekļus vai saimnieciskos resursus izmantos vienīgi tam, lai apmierinātu prasījumus, kas izriet no šāda nolēmuma vai kas ar šādu nolēmumu atzīti par spēkā esošiem, ievērojot ierobežojumus, kuri noteikti piemērojamajos normatīvajos aktos, kuri reglamentē tādu personu tiesības, kam ir šādi prasījumi;

c) nolēmums nav pieņemts I pielikumā uzskaitītas fiziskas vai juridiskas personas, vienības vai struktūras labā; un

d) nolēmuma atzīšana nav pretrunā attiecīgās dalībvalsts sabiedriskajai kārtībai.

2. Attiecīgā dalībvalsts informē pārējās dalībvalstis un Komisiju par visām atļaujām, ko tā piešķīrusi saskaņā ar 1. punktu, divu nedēļu laikā pēc atļaujas piešķiršanas.

6. pants

1. Atkāpjoties no 2. panta 1. punkta un ar noteikumu, ka I pielikumā uzskaitītajai fiziskajai vai juridiskajai personai, vienībai vai struktūrai ir jāveic maksājums saskaņā ar līgumu vai vienošanos, ko attiecīgā fiziskā vai juridiskā persona, vienība vai struktūra ir noslēgusi, vai saskaņā ar saistībām, kas tai radušās pirms dienas, kad minētā fiziskā vai juridiskā persona, vienība vai struktūra tika iekļauta I pielikumā, kompetentās iestādes var atļaut atbrīvot atsevišķus iesaldētos līdzekļus vai saimnieciskos resursus ar nosacījumiem, ko tās uzskata par atbilstošiem, ja attiecīgā kompetentā iestāde ir konstatējusi, ka:

a) līdzekļi vai saimnieciskie resursi tiks izmantoti tam, lai I pielikumā uzskaitītā fiziska vai juridiska persona, vienība vai struktūra veiktu maksājumu; un

b) ar maksājumu netiek pārkāpts 2. panta 2. punkts.

2. Attiecīgā dalībvalsts informē pārējās dalībvalstis un Komisiju par visām atļaujām, ko tā piešķīrusi saskaņā ar 1. punktu, divu nedēļu laikā pēc atļaujas piešķiršanas.

7. pants

1. Šīs regulas 2. panta 2. punkts neliedz finanšu iestādēm vai kredītiestādēm, kas saņem līdzekļus, kurus trešās personas pārskaita sarakstā uzskaitīto fizisko vai juridisko personu, vienību vai struktūru kontos, kreditēt iesaldētos kontus, ar noteikumu, ka jebkurus ieskaitījumus šādos kontos arī iesaldēs. Finanšu iestāde vai kredītiestāde nekavējoties informē attiecīgo kompetento iestādi par jebkuru šādu darījumu.

2. Šīs regulas 2. panta 2. punktu nepiemēro iesaldēto kontu papildināšanai ar:

a) procentiem vai citiem ienākumiem no minētajiem kontiem;

b) maksājumiem, kuri veicami saskaņā ar līgumu vai vienošanos, kas tika noslēgta, vai saistībām, kas radušās pirms dienas, kad 2. pantā minētā fiziskā persona, juridiskā persona, vienība vai struktūra tika iekļauta I pielikumā; vai

c) maksājumiem, kuri paredzēti tiesas, administratīvos vai šķīrējtiesas nolēmumos, kas pieņemti kādā dalībvalstī vai kas izpildāmi attiecīgajā dalībvalstī,

ar noteikumu, ka visi šādi procenti, citi ienākumi un maksājumi ir iesaldēti saskaņā ar 2. panta 1. punktu.

8. pants

1. Fiziskas un juridiskas personas, vienības un struktūras:

a) nekavējoties sniedz visu informāciju, kas varētu veicināt atbilstību šai regulai, piemēram, informāciju par kontiem un summām, kas iesaldētas saskaņā ar 3. panta 1. punktu, tās dalībvalsts kompetentajai iestādei, kurā tās ir iedibinātas vai kurā tās atrodas, un tieši vai ar dalībvalsts starpniecību nodod šādu informāciju Komisijai; un

b) sadarbojas ar kompetento iestādi jebkādā a) apakšpunktā minētās informācijas pārbaudē.

2. Šā panta 1. punktā noteikto pienākumu piemēro, ievērojot valstu noteikumus par tiesu iestāžu rīcībā esošas informācijas konfidencialitāti un respektējot advokātu un viņu klientu savstarpējās saziņas konfidencialitāti, ko garantē Eiropas Savienības Pamattiesību hartas 7. pants. Šajā nolūkā šāda saziņa ietver informāciju, kas attiecas uz juridiskām konsultācijām, ko sniedz citi sertificēti speciālisti, kuri saskaņā ar valsts tiesību aktiem ir pilnvaroti pārstāvēt savus klientus tiesvedībā, ciktāl šādas juridiskās konsultācijas tiek sniegtas saistībā ar uzsāktu vai iespējamu tiesvedību.

3. Visu papildu informāciju, ko Komisija saņēmusi tieši, dara pieejamu dalībvalstīm.

4. Visu informāciju, ko sniedz vai saņem saskaņā ar šo pantu, izmanto tikai tādiem nolūkiem, kādiem tā sniegta vai saņemta.

5. Dalībvalstu kompetentās iestādes, tostarp izpildiestādes, muitas dienesti Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (ES) Nr. 952/2013 ([4]) nozīmē, kompetentās iestādes Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (ES) Nr. 575/2013 ([5]), Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvas (ES) 2015/849 ([6]) un Direktīvas 2014/65/ES ([7]) nozīmē, kā arī tādu oficiālu reģistru administratori, kuros ir reģistrētas fiziskas personas, juridiskas personas, vienības un struktūras, kā arī nekustamais vai kustamais īpašums, nekavējoties apstrādā informāciju, tostarp personas datus, un, ja nepieciešams, 1. punkta a) apakšpunktā minēto informāciju, un apmainās ar to ar citām savas dalībvalsts, citu dalībvalstu kompetentajām iestādēm un Komisiju, ja šāda apstrāde un apmaiņa ir vajadzīga, lai izpildītu apstrādes iestādes vai saņēmējas iestādes uzdevumus, kas tiek veikti saskaņā ar šo regulu, jo īpaši tad, ja tās konstatē šajā regulā noteikto aizliegumu pārkāpumu vai apiešanu vai mēģinājumus pārkāpt vai apiet tos.

6. Persondatus apstrādā saskaņā ar šo regulu, Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) 2016/679 un (ES) 2018/1725 un tikai tiktāl, ciktāl tas ir nepieciešams, lai piemērotu šo regulu un lai tās piemērošanā nodrošinātu efektīvu sadarbību starp dalībvalstīm, kā arī ar Eiropas Komisiju.

9. pants

1. Aizliegts apzināti un tīši piedalīties darbībās, kuru mērķis vai sekas ir apiet 2. pantā minētos pasākumus.

2. Fiziskās vai juridiskās personas, vienības vai struktūras, kuras uzskaitītas I pielikumā:

a) sešu nedēļu laikā pēc to iekļaušanas I pielikumā iesniedz informāciju par to īpašumā, valdījumā, turējumā vai kontrolē esošajiem līdzekļiem vai saimnieciskajiem resursiem, kuri ir dalībvalsts jurisdikcijā, tās dalībvalsts kompetentajai iestādei, kurā šie līdzekļi vai saimnieciskie resursi atrodas; un

b) sadarbojas ar minēto kompetento iestādi šādas informācijas pārbaudē.

3. Šā panta 2. punkta nepildīšanu uzskata par piedalīšanos, kā minēts 1. punktā, darbībās, kuru mērķis vai sekas ir 2. pantā minēto pasākumu apiešana.

4. Attiecīgā dalībvalsts divu nedēļu laikā pēc 2. punkta a) apakšpunktā minētās informācijas saņemšanas informē Komisiju.

5. Visu informāciju, ko sniedz vai saņem saskaņā ar šo pantu, izmanto tikai tādiem nolūkiem, kādiem tā sniegta vai saņemta.

6. Persondatus apstrādā saskaņā ar šo regulu, Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) 2016/679 un (ES) 2018/1725 un tikai tiktāl, ciktāl tas ir nepieciešams, lai piemērotu šo regulu.

([4]) Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) Nr 952/2013 (2013. gada 9. oktobris), ar ko izveido Savienības Muitas kodeksu (OV L 269, 10.10.2013., 1. lpp.).

([5]) Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) Nr. 575/2013 (2013. gada 26. jūnijs) par prudenciālajām prasībām attiecībā uz kredītiestādēm un ieguldījumu brokeru sabiedrībām, un ar ko groza Regulu (ES) Nr. 648/2012 (OV L 176, 27.6.2013., 1. lpp.).

([6]) Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva (ES) 2015/849 (2015. gada 20. maijs) par to, lai nepieļautu finanšu sistēmas izmantošanu nelikumīgi iegūtu līdzekļu legalizēšanai vai teroristu finansēšanai, un ar ko groza Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) Nr. 648/2012 un atceļ Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 2005/60/EK un Komisijas Direktīvu 2006/70/EK (OV L 141, 5.6.2015., 73. lpp.).

([7]) Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2014/65/ES (2014. gada 15. maijs) par finanšu instrumentu tirgiem un ar ko groza Direktīvu 2002/92/EK un Direktīvu 2011/61/ES (OV L 173, 12.6.2014., 349. lpp.).

10. pants

1. Labticīga līdzekļu un saimniecisko resursu iesaldēšana vai atteikums darīt pieejamus līdzekļus vai saimnieciskos resursus, pamatojoties uz to, ka šāda rīcība ir saskaņā ar šo regulu, nerada nekādu atbildību nedz fiziskai vai juridiskai personai, vienībai vai struktūrai, kas to veic, nedz tās pārvaldes institūciju amatpersonām vai darbiniekiem, ja vien netiek pierādīts, ka līdzekļi un saimnieciskie resursi tika iesaldēti vai aizturēti nolaidības dēļ.

2. Darbības, ko veic fiziskas vai juridiskas personas, vienības vai struktūras, nerada tām nekādu atbildību, ja tās nezināja un tām nebija pamatotu iemeslu uzskatīt, ka to rīcība būtu šajā regulā noteikto pasākumu pārkāpums.

11. pants

1. Prasījumus saistībā ar jebkādu līgumu vai darījumu, kura izpildi tieši vai netieši, pilnīgi vai daļēji ir ietekmējuši pasākumi, kas piemēroti saskaņā ar šo regulu, tai skaitā prasījumus par atlīdzināšanu vai jebkādu citu tamlīdzīgu prasījumu, piemēram, prasījumu par kompensāciju vai ar galvojumu nodrošinātu prasījumu, jo īpaši prasījumu par obligācijas pagarināšanu vai samaksu, galvojumu vai atlīdzību, jo īpaši finansiālu galvojumu vai finansiālu atlīdzību, neapmierina, ja tos izvirza:

a) fiziskās vai juridiskās personas, vienības vai struktūras, kuras uzskaitītas I pielikumā;

b) fiziska vai juridiska persona, vienība vai struktūra, kas darbojas ar kādas a) apakšpunktā minētās fiziskās vai juridiskās personas, vienības vai struktūras starpniecību vai tās vārdā.

2. Tiesvedībā par prasījuma izpildi pienākums pierādīt, ka 1. punkts neaizliedz šāda prasījuma apmierināšanu, ir fiziskajai vai juridiskajai personai, vienībai vai struktūrai, kas prasa šāda prasījuma izpildi.

3. Šis pants neskar 1. punktā minēto fizisko vai juridisko personu, vienību un struktūru tiesības uz izskatīšanu tiesā, lai izskatītu līgumsaistību neizpildes likumību saskaņā ar šo regulu.

12. pants

1. Komisija un dalībvalstis savstarpēji sniedz informāciju par pasākumiem, kas veikti saskaņā ar šo regulu, un apmainās ar citu nozīmīgu informācijā, kas ir to rīcībā saistībā ar šo regulu, jo īpaši ar informāciju par:

a) līdzekļiem, kas iesaldēti saskaņā ar 2. pantu, un atļaujām, kuras piešķirtas saskaņā ar 3. pantu, 4. panta 2. punktu, 5. un 6. pantu;

b) pārkāpumiem, izpildes problēmām un valsts tiesu pasludinātiem spriedumiem.

2. Dalībvalstis nekavējoties informē cita citu un Komisiju par citu to rīcībā esošu atbilstošu informāciju, kas varētu ietekmēt šīs regulas iedarbīgu īstenošanu.

13. pants

1. Ja Padome nolemj fiziskai vai juridiskai personai, vienībai vai struktūrai piemērot 2. pantā minētos pasākumus, tā attiecīgi groza I pielikumu.

2. Padome 1. punktā minētos lēmumus, tostarp pamatojumu iekļaušanai sarakstā, paziņo attiecīgajai fiziskajai vai juridiskajai personai, vienībai vai struktūrai vai nu tieši, ja ir zināma tās adrese, vai publicējot paziņojumu, dodot minētajai fiziskai vai juridiskai personai, vienībai vai struktūrai iespēju paust savus apsvērumus.

3. Ja tiek iesniegti apsvērumi vai būtiski jauni pierādījumi, Padome pārskata 1. punktā minētos lēmumus un atbilstīgi informē attiecīgo fizisko vai juridisko personu, vienību vai struktūru.

4. Šīs regulas I pielikumā iekļauto sarakstu regulāri un ne retāk kā reizi 12 mēnešos pārskata.

5. Komisija ir pilnvarota grozīt II pielikumu, pamatojoties uz dalībvalstu sniegto informāciju.

14. pants

1. Šīs regulas I pielikumā ietver pamatojumu attiecīgo fizisko vai juridisko personu, vienību vai struktūru iekļaušanai sarakstā.

2. Šīs regulas I pielikums satur informāciju, kas nepieciešama, lai identificētu attiecīgās fiziskās vai juridiskās personas, vienības vai struktūras, ja tāda ir pieejama. Attiecībā uz fiziskām personām šāda informācija var ietvert: vārdus, uzvārdus un arī pieņemtos vārdus; dzimšanas datumu un vietu; valstspiederību; pases un personas apliecības numuru; dzimumu; adresi, ja tā ir zināma, un amatu vai profesiju. Attiecībā uz juridiskajām personām, vienībām vai struktūrām šāda informācija var ietvert nosaukumus, reģistrācijas vietu un datumu, reģistrācijas numuru un darījumdarbības vietu.

15. pants

1. Dalībvalstis izklāsta noteikumus par sodiem, kas piemērojami par šīs regulas noteikumu pārkāpumiem, un veic visus pasākumus, kuri nepieciešami, lai nodrošinātu to īstenošanu. Paredzētajiem sodiem ir jābūt iedarbīgiem, samērīgiem un atturošiem. Dalībvalstis arī paredz atbilstīgus pasākumus no šādiem pārkāpumiem gūtu ieņēmumu konfiskācijai.

2. Dalībvalstis par 1. punktā minētajiem noteikumiem ziņo Komisijai tūlīt pēc šīs regulas stāšanās spēkā, kā arī ziņo tai par jebkādiem turpmākiem grozījumiem.

16. pants

1. Padome, Komisija un Savienības Augstais pārstāvis ārlietās un drošības politikas jautājumos ("Augstais pārstāvis") var apstrādāt personas datus, lai veiktu savus uzdevumus saskaņā ar šo regulu. Šie uzdevumi ietver:

a) kas attiecas uz Padomi – sagatavot un veikt I pielikuma grozījumus;

b) kas attiecas uz Augsto pārstāvi – sagatavot I pielikuma grozījumus;

c) kas attiecas uz Komisiju:

   i) pievienot I pielikuma saturu publiski pieejamajam elektroniskajam konsolidētajam sarakstam ar personām, grupām un vienībām, uz kurām attiecas Savienības finansiālās sankcijas, un publiski pieejamajai interaktīvajai sankciju kartei;

   ii) apstrādāt informāciju par šajā regulā paredzēto pasākumu ietekmi, piemēram, iesaldēto līdzekļu vērtību, un informāciju par kompetento iestāžu piešķirtajām atļaujām.

2. Vajadzības gadījumā Padome, Komisija un Augstais pārstāvis apstrādā attiecīgus datus par noziedzīgiem nodarījumiem, ko izdarījušas sarakstā iekļautās fiziskās personas, un par notiesājošiem spriedumiem vai drošības pasākumiem attiecībā uz šādām personām tikai tiktāl, ciktāl šāda apstrāde ir nepieciešama, lai sagatavotu I pielikumu.

3. Šīs regulas nolūkos Padome, Komisija un Augstais pārstāvis tiek izraudzīti par "pārziņiem" Regulas (ES) 2018/1725 3. panta 8. punkta nozīmē, lai nodrošinātu, ka attiecīgās fiziskās personas var izmantot tiesības, kas tām noteiktas ar Regulu (ES) 2018/1725.

17. pants

1. Dalībvalstis izraugās šajā regulā minētās kompetentās iestādes un norāda tās II pielikumā uzskaitītajās tīmekļa vietnēs. Dalībvalstis paziņo Komisijai par II pielikumā minēto tīmekļa vietņu adrešu izmaiņām.

2. Pēc šīs regulas stāšanās spēkā dalībvalstis nekavējoties paziņo Komisijai par savu kompetento iestāžu izraudzīšanos, tostarp šo kompetento iestāžu kontaktinformāciju, un informē to par visiem turpmākiem grozījumiem.

3. Ja šī regula nosaka prasību paziņot Komisijai, to informēt vai citādi sazināties ar to, šādai saziņai izmanto II pielikumā norādīto adresi un citu kontaktinformāciju.

18. pants

Visu informāciju, kas Komisijai sniegta, ievērojot šo regulu, vai ko tā saņem saskaņā ar šo regulu, Komisija izmanto tikai tādiem nolūkiem, kādiem tā sniegta vai saņemta.

19. pants

Šo regulu piemēro:

a) Savienības teritorijā, ieskaitot tās gaisa telpu;

b) dalībvalstu jurisdikcijā esošos gaisa kuģos un uz to jurisdikcijā esošiem kuģiem;

c) visām fiziskām personām Savienības teritorijā vai ārpus tās, kuras ir kādas dalībvalsts valstspiederīgie;

d) visām juridiskām personām, vienībām vai struktūrām Savienības teritorijā vai ārpus tās, kuras nodibinātas vai izveidotas saskaņā ar kādas dalībvalsts tiesībām;

e) visām juridiskām personām, vienībām vai struktūrām attiecībā uz uzņēmējdarbību, kas pilnā apmērā vai daļēji tiek veikta Savienībā.

20. pants

Šī regula stājas spēkā nākamajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.*

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Luksemburgā, 2023. gada 9. oktobrī

Padomes vārdā –
priekšsēdētāja
Y. DÍAZ PÉREZ

I PIELIKUMS

Regulas 2. pantā minēto fizisko un juridisko personu, vienību un struktūru saraksts

[…]

II PIELIKUMS

Tīmekļa vietnes informācijai par kompetentajām iestādēm un adrese paziņojumu nosūtīšanai Komisijai

BEĻĢIJA

https://diplomatie.belgium.be/en/policy/policy_areas/peace_and_security/sanctions

BULGĀRIJA

https://www.mfa.bg/en/EU-sanctions

ČEHIJA

www.financnianalytickyurad.cz/mezinarodni-sankce.html

DĀNIJA

http://um.dk/da/Udenrigspolitik/folkeretten/sanktioner/

VĀCIJA

https://www.bmwi.de/Redaktion/DE/Artikel/Aussenwirtschaft/embargos-aussenwirtschaftsrecht.html

IGAUNIJA

https://vm.ee/sanktsioonid-ekspordi-ja-relvastuskontroll/rahvusvahelised-sanktsioonid

ĪRIJA

https://www.dfa.ie/our-role-policies/ireland-in-the-eu/eu-restrictive-measures/

GRIEĶIJA

http://www.mfa.gr/en/foreign-policy/global-issues/international-sanctions.html

SPĀNIJA

https://www.exteriores.gob.es/es/PoliticaExterior/Paginas/SancionesInternacionales.aspx

FRANCIJA

http://www.diplomatie.gouv.fr/fr/autorites–sanctions/

HORVĀTIJA

https://mvep.gov.hr/vanjska-politika/medjunarodne-mjere-ogranicavanja/22955

ITĀLIJA

https://www.esteri.it/it/politica-estera-e-cooperazione-allo-sviluppo/politica_europea/misure_deroghe/

KIPRA

https://mfa.gov.cy/themes/

LATVIJA

http://www.mfa.gov.lv/en/security/4539

LIETUVA

http://www.urm.lt/sanctions

LUKSEMBURGA

https://maee.gouvernement.lu/fr/directions-du-ministere/affaires-europeennes/organisations-economiques-int/mesures-restrictives.html

UNGĀRIJA

https://kormany.hu/kulgazdasagi-es-kulugyminiszterium/ensz-eu-szankcios-tajekoztato

MALTA

https://foreignandeu.gov.mt/en/Government/SMB/Pages/SMB-Home.aspx

NĪDERLANDE

https://www.rijksoverheid.nl/onderwerpen/internationale-sancties

AUSTRIJA

https://www.bmeia.gv.at/themen/aussenpolitik/europa/eu-sanktionen-nationale-behoerden/

POLIJA

https://www.gov.pl/web/dyplomacja/sankcje-miedzynarodowe

https://www.gov.pl/web/diplomacy/international-sanctions

PORTUGĀLE

https://portaldiplomatico.mne.gov.pt/politica-externa/medidas-restritivas

RUMĀNIJA

http://www.mae.ro/node/1548

SLOVĒNIJA

http://www.mzz.gov.si/si/omejevalni_ukrepi

SLOVĀKIJA

https://www.mzv.sk/europske_zalezitosti/europske_politiky-sankcie_eu

SOMIJA

https://um.fi/pakotteet

ZVIEDRIJA

https://www.regeringen.se/sanktioner

Adrese paziņojumu nosūtīšanai Eiropas Komisijai:

European Commission
Directorate-General for Financial Stability, Financial Services
and Capital Markets Union (DG FISMA)
Rue Joseph II 54
B-1049 Brussels, Belgium

E-pasts: mailto:relex-sanctions@ec.europa.eu